



PROJEKT . PROJECT Aus einem Haufen Schutt und Asche. Ein ungewöhnlicher Umbau eines ehemaligen Kesselhauses in einen multifunktionalen Mietbereich für kulturelle, geschäftliche und gesellschaftliche Veranstaltungen mit dem Ziel, das Herz eines zukünftigen Kunst- und Kulturviertels zu werden. Eines Viertels, das in einer Symbiose mit traditionellem Handwerk und technologischer Innovation steht. Unser Ziel war es, das Gebäude zu erhalten und ihm seinen ursprünglichen industriellen Charakter zurückzugeben. From a pile of ashes and rubble. An original conversion of a former boiler house into a multi-functional leaseable area for cultural, corporate and social events, with an ambition to become the heart of a future arts and culture district. A district that exists in a symbiotic relationship with traditional crafts and technological innovation. Our objective was to preserve the building, rid it of all unsuitable alterations carried out in the past and give it back its original industrial character.

JURYPBGRÜNDUNG . STATEMENT OF THE JURY Der Entwurf kombiniert geschickt Modern und Alt und schafft auf diese Weise einen atmosphärischen Ort mit interessantem Storytelling, der dem geplanten Zweck künftiger Nutzung bis ins Detail gerecht wird. Ein schönes Beispiel für die Umnutzung von historischem industriellem Bestand. The design cleverly combines modern and old, creating an atmospheric place telling an interesting story. Every detail of the design achieves the planned purpose for its future use. A great example of the conversion of a historical, industrial unit.

Kotelna Libčice nad Vltavou

Kulturzentrum . Cultural center

Architektur/Entwurf . Architecture/Concept

Atelier Hoffman, Prague, Czech Republic, www.atelierhoffman.eu

Auftraggeber . Client

Pelupro s.r.o., Prague, Czech Republic, www.uhelnymlyn.cz